

anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

stilisierte ZebraKopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken von ZIH Corp. Alle Rechte vorbehalten. ZEBRA und der © 2017 ZIH Corp und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten. ZEBRA und der

http://www.zebra.com

Zebra Technologies Corporation

Lincolnsire, IL USA

http://www.zebra.com

Zebra Technologies Corporation

Lincolnsire, IL USA

http://www.zebra.com

Zebra Technologies Corporation

Lincolnsire, IL USA

http://www.zebra.com

Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website:

remediação You are entitled to a replacement or refund for a major failure and amount to a major failure.

the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have

Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and Singapore 08895. Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02/03.

Nur für Australien:

http://www.zebra.com/warranty

Die vollständige Hardware-Produktkategorie von Zebra finden Sie unter:

Garantie

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>.

Geräteproblemen mit dem Zebra-Support unter folgender Website in Verbindung:

Kundendienst Ihres Unternehmens für Probleme oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den

Kundenstinformationen

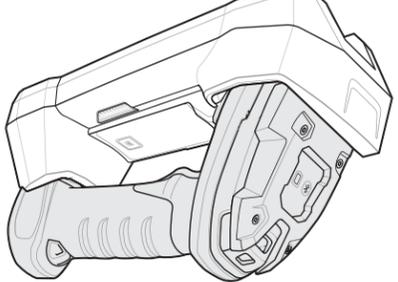


Industrieladestation für Scanner

Quick Reference Guide

Scanner

Quick Reference Guide



LADESTATION

FLB3678

LADESTATION

www.zebra.com

This label was created to comply with China RoHS requirements.

本產品符合RoHS 11364 限制標準。

Cet appareil est conforme aux normes exemptes de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) Ce dispositif ne peut causer des interférences; et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Brasilien
Weitere Informationen finden Sie unter www.anatel.gov.br
Declarações Regulamentares para STB/FLB3678 - Brazil
Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo STB/FLB3678. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.
Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 20 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.
Chile
Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.
Ukraine
Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.
Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference
Klasse B ITE
この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。
VCCI-B
Taiwan
Südkorea
臺灣
低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
組立式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須符合合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

Umgebungstemperatur von mindestens 50 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle

LP5/SELV) mit den elektrischen Nennwerten: Ausgang 12 V DC, min. 4,16 A, mit einer maximalen

Verwenden Sie NUR ein von Zebra genehmigtes, UL-ZERTIFIZIERTES ITE-Netzteil (IEC/EN 60950-1,

Netzteil

Der Betrieb des Geräts ist ohne rechtliche Zulassung nicht erlaubt.

Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.

Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen,

Hinweis: Europa umfasst Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich,

Bestimmungen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Konformitätserklärung

Australien und Europa.

Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada, Japan, China, Südkorea,

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angegeben, die anzeigen, dass die Funkgeräte für die

Ländergenehmigungen für Wireless-Geräte

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth-Produkt. Weitere Informationen und eine Liste der

Endprodukte finden Sie unter: <https://www.bluetooth.org/fpgm/lists/cfm>.

Bluetooth® Wireless-Technologie

Ausgewiesene maximale Betriebstemperatur: 50 °C.

angeschlossen werden.

Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle

UNTERLASSEN Sie das Aufladen von feuchten oder nassen Akkus. Sämtliche

Zubehörteile, Akkus und Akku-Ladegeräte.

Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte und nach UL-Liste zertifizierte

VORSICHT

Können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Erlaubnis zum Betrieb für das Gerät erlöschen.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden,

http://www.zebra.com/doc.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar:

Versehen und entsprechen den Bestimmungen des Landes beschrieben.

denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in

Dieses Handbuch gilt für die folgende Modellnummer: FLB3678

Dieses Gerät ist unter „Zebra Technologies Corporation“ zugelassen.

Rechtliche Informationen

http://www.zebra.com/doc.

Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter <http://www.zebra.com/doc>.

Weitere Informationen zu den Sicherheitsaspekten der HF-Energie von kabellosen Geräten finden Sie unter:

<http://responsibility.zebra.com/index.php/downloads/> unter „Wireless Communications and Health“ (Drahtlose

Europa

Entfernte oder eigenständige Antennenkonfigurationen: Um die EU-Richtlinien zur HF-Einwirkung zu erfüllen,

müssen Antennen, die im Außenbereich oder in der Nähe von Benutzern eigenständiger Desktopsysteme mit

vergleichbarer Konfiguration montiert sind, mit einem Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen betrieben

werden.

USA und Kanada

To comply with FCC RF exposure compliance requirement, the antenna used for this transmitter must not be

co-located or operating in conjunction with any other transmitter/antenna except those already approved in this

filling.

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This

equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non

contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de

rayonnement et votre corps.

Konfiguration von entfernten oder eigenständigen Antennen

Um die FCC-Richtlinien zur HF-Einwirkung zu erfüllen, müssen Antennen, die im Außenbereich oder in der Nähe

von Benutzern eigenständiger Desktopsysteme mit vergleichbarer Konfiguration montiert sind, mit einem

Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen betrieben werden.

FCC-Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet

Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf

andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten

Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überbrücken), sollten

folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

• Neuansicherung oder Umstellung der Empfangsantenne

• Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger

• Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an die der Empfänger angeschlossen ist

• Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Funksender (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den

beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät

muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb

führen können.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Funksender: Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) das Gerät muss alle Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Einleitung

Die Ladestation FLB3678 des kabellosen Scanners dient als Ladegerät und Funkkommunikationsschnittstelle für den kabellosen Scanner XX3678. Sie wird mittels drei Isolatoren an der Halterung angebracht. Die Halterung wird anschließend am Stapler befestigt.

Die Ladestation FLB3678 empfängt über ein Bluetooth-Funkgerät Daten vom Scanner und sendet diese Daten über ein angeschlossenes Kabel an den Host. Bei eingesetztem Scanner lädt die Ladestation den internen Akku des Scanners. Ein tragbares Netzteil am Stapler versorgt die Ladestation mit Strom.

Dieses Dokument enthält grundlegende Hinweise zum Einrichten und Bedienen der Ladestation. Hinweise zur Übertragung von Daten beziehen sich speziell auf die Ladestation FLB3678.

VORSICHT Die kabellosen Scanner LS3578 und DS3578 sind mit den Ladestationen FLB3678 nicht kompatibel.

Mitgelieferte Geräte

Im Lieferumfang der Ladestation sind enthalten:

- Ladestation
- Wandhalterung mit Isolatoren
- Drei 8-32 x 38,1 mm Kreuzschlitzschrauben (für die Befestigung der Ladestation an der Wandhalterung)

Zubehör

Die folgenden Zusatzgeräte sind ggf. erforderlich:

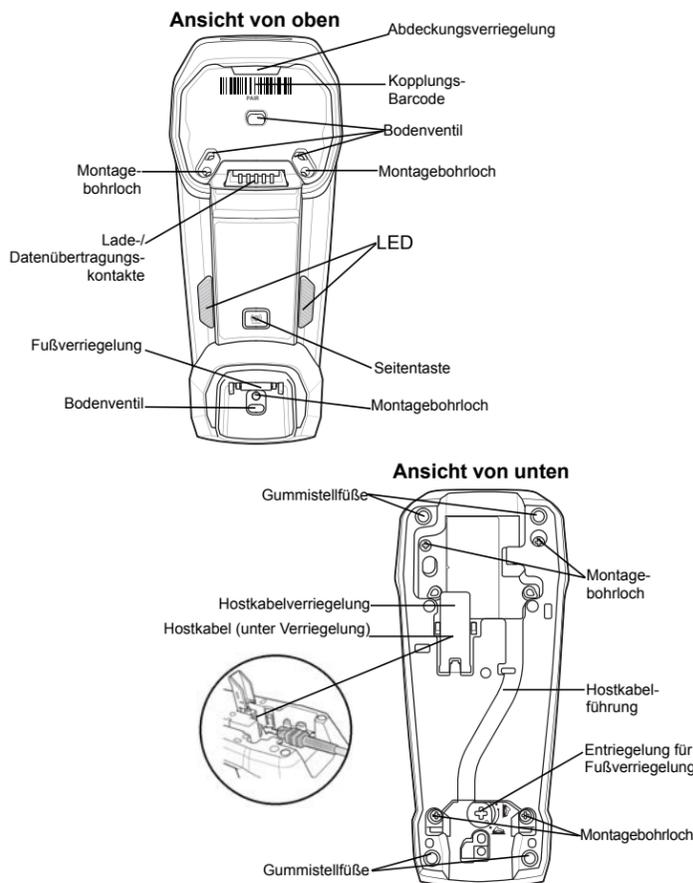
- Drei Schrauben 1/4-20 von 2,5 cm Mindestlänge (für die Befestigung der Halterung an der Wand)
- Bewahren Sie den Versandkarton für Lager- oder Versandzwecke auf. Vergewissern Sie sich, dass der komplette Packungsinhalt unbeschädigt ist. Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich bitte umgehend an ein autorisiertes Zebra-Kundendienstcenter.

Zugehörige Dokumentation

LI3678 Produktleitfaden, Teilnr. MN001740Axx
 LI3678 Quick Start Guide, Teilnr. MN002323Axx
 DS3678 Produktleitfaden, Teilnr. MN-002689-xx
 DS3678 Quick Start Guide, Teilnr. MN002648Axx
 STB3678 Quick Reference Guide, Teilnr. MN002334Axx
 Montageplattenvorlage für Stapler, Teilnr. MN-002769-xx

Diese Dokumentation finden Sie unter: www.zebra.com/support.

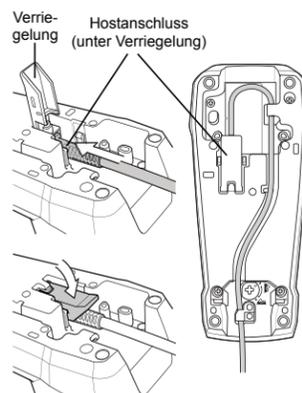
Die Ladestation im Detail



Anschlüsse der Ladestation

WICHTIG Schließen Sie das Schnittstellenkabel und das Netzteil (sofern erforderlich) in der folgenden Reihenfolge an, um die ordnungsgemäße Funktion von Scanner und Ladestation zu gewährleisten.

1. Schließen Sie das entsprechende Kabel am Netzteil und an einer Netzsteckdose an (sofern erforderlich). Dadurch wird die Erkennung des Hosts sichergestellt und ein ungewolltes Wiedereinschalten der Ladestation durch eine fehlerhafte Erkennung des Hosts vermieden.
2. Schließen Sie das Schnittstellenkabel am Hostanschluss an.
3. Heben Sie die Verriegelung an, und schließen Sie das Schnittstellenkabel am Hostanschluss der Ladestation an, sodass die Verriegelung am Stecker nach oben (von der Ladestation weg) zeigt. Befestigen Sie das Kabel, indem Sie die Verriegelung der Ladestation schließen.
4. Führen Sie nach Bedarf das Hostkabel unter der Kabelführungsklemme und in der Nut entlang.
5. Koppeln Sie den Scanner entweder durch Einsetzen in die Ladestation (falls die Kopplung bei Kontakt aktiviert ist) oder durch Scannen des Kopplungs-Barcodes mit der Ladestation.
6. Scannen Sie ggf. den entsprechenden Barcode für den Host (bei Schnittstellen ohne automatische Hosterkennung). Weitere Informationen hierzu finden Sie im *Produktleitfaden*.



Ändern der Hostschnittstelle

Um einen anderen Host oder denselben Host über ein anderes Kabel anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Trennen Sie das Schnittstellenkabel vom Host.
2. Trennen Sie die Verbindung zwischen Netzteil und Ladestation.
3. Schließen Sie das Schnittstellenkabel am neuen Host bzw. das neue Schnittstellenkabel am vorhandenen Host an.
4. Schließen Sie ggf. das Netzteil wieder an.
5. Scannen Sie ggf. den entsprechenden Barcode für den Host (bei Schnittstellen ohne automatische Hosterkennung). Weitere Informationen hierzu finden Sie im *Produktleitfaden*.

Verwenden einer Hostschnittstelle zur Stromversorgung

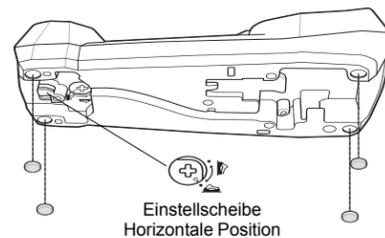
Manche Hosts können die Ladestation über die Hostschnittstelle mit Strom versorgen, sodass keine externe Stromversorgung benötigt wird.

VORSICHT Unterbrechen Sie immer die Stromversorgung, BEVOR Sie das Kabel am Host- oder Ladestationsende trennen, da die Ladestation andernfalls den neuen Host möglicherweise nicht erkennt.

Montieren der Ladestation

Horizontale Montage

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Einstellscheibe für die Tisch-/Wandmontage in der richtigen Position befindet, wie rechts gezeigt.
2. Wenn Sie die Ladestation horizontal aufstellen und keine Befestigung erforderlich ist, nehmen Sie die Gummistellfüße, die im Lieferumfang der Ladestation enthalten sind, aus der Schutzfolie heraus, und befestigen Sie diese an den dafür vorgesehenen Vertiefungen der Ladestation. Diese Gehäusfüße sorgen für hohe Rutschfestigkeit und verhindern Beschädigungen der Aufstellfläche.

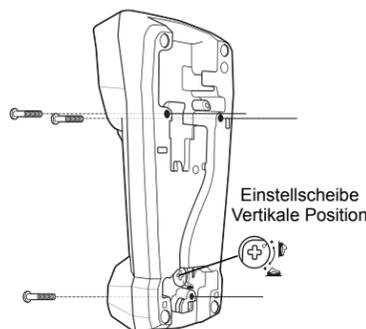


Vertikale Montage

HINWEIS Bei einer vertikalen Montage sind die Gummistellfüße nicht zu verwenden.

So befestigen Sie die Ladestation auf einer vertikalen Oberfläche:

1. Stellen Sie die Einstellscheibe für die Tisch-/Wandmontage mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers in die unten gezeigte Position. In dieser Einstellung ragen auf der Vorderseite Haltezungen heraus, die in entsprechende Vertiefungen im Scannergriff einrasten.
2. Verbinden Sie die Schnittstellen- und Stromversorgungskabel (siehe *Anschlüsse der Ladestation*).
3. Drücken Sie die Kabel in die Kabelnuten ein.
4. Richten Sie die Ladestation auf der Montageoberfläche aus, oder verwenden Sie die Schablone, die diesem Handbuch beiliegt.
5. Markieren Sie die Bohrlochpositionen mit Hilfe der drei Löcher an der Unterseite der Ladestation, oder verwenden Sie die Bohrschablone.
6. Bohren Sie die Löcher mit einem geeigneten Durchmesser für drei Kreuzschlitzschrauben vor (Durchmesser 4,3 mm, Länge 38,1 mm).
7. Befestigen Sie die Ladestation sicher an der Montageoberfläche.
8. Setzen Sie den Scanner in die Ladestation ein.

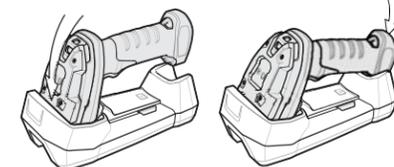


Einsetzen des Scanners in die Ladestation

VORSICHT Der direkte Kontakt mit Flüssigkeiten ist zu vermeiden; die Ladestation ist nicht spritz- oder schwallwassergeschützt.

So setzen Sie den Scanner in die Ladestation ein:

- Setzen Sie den Scanner zuerst mit der Oberseite ein. Drücken Sie auf den Scannergriff, bis er einrastet und die Kontakte in der Ladestation und im Scanner verbunden werden.



Übertragen von Daten an den Hostcomputer

Die Ladestation empfängt über eine kabellose Funkverbindung Daten vom Scanner und sendet sie über das Hostkabel an den Hostcomputer. Für die einwandfreie Funktion der Funkkommunikation müssen Scanner und Ladestation gekoppelt werden.

Kopplung

HINWEIS Der Kopplungs-Barcode, über den der Scanner mit einer Ladestation verbunden wird, ist für die jeweilige Ladestation eindeutig. Scannen Sie keine Daten oder Parameter, bis die Kopplung abgeschlossen ist.

Durch die Kopplung wird ein Scanner in der Ladestation registriert, sodass Scanner und Ladestation Daten austauschen können. Die FLB3678 arbeitet in zwei Betriebsmodi: Point-to-Point und Multipoint-to-Point. Koppeln Sie im Modus Point-to-Point den Scanner entweder durch Einsetzen in die Ladestation (falls die Kopplung bei Kontakt aktiviert ist) oder durch Scannen des Kopplungs-Barcodes mit der Ladestation. Im Modus Multipoint-to-Point können Sie bis zu sieben Scanner mit einer Ladestation koppeln.

Um den Scanner mit der Ladestation zu koppeln, scannen Sie einen der Kopplungs-Barcodes. Die erfolgreiche Kopplung und der Verbindungsaufbau zum Remotegerät werden durch eine Signaltonfolge hoch/tief/hoch/tief, gefolgt von einer Signaltonfolge tief/hoch, angezeigt. Eine lange, hohe Signaltonfolge signalisiert eine fehlgeschlagene Kopplung.

Verlorene Verbindung zum Host

Wenn die gescannten Daten nicht zum Host der Ladestation übertragen werden, überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und ob das Netzteil an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Werden die gescannten Daten weiterhin nicht zum Host übertragen, stellen Sie die Verbindung zum Host erneut her, indem Sie wie folgt vorgehen:

1. Trennen Sie das Netzteil von der Ladestation.
2. Trennen Sie das Hostschnittstellenkabel von der Ladestation.
3. Warten Sie drei Sekunden lang.
4. Schließen Sie das Hostschnittstellenkabel wieder an der Ladestation an.
5. Schließen Sie das Netzteil wieder an der Ladestation an (sofern erforderlich).
6. Stellen Sie die Kopplung mit der Ladestation erneut her, indem Sie den Kopplungs-Barcode scannen.

Laden des Scannerakkus in der Ladestation

Wenn Sie einen neuen Akku in den Scanner einsetzen, muss dieser erst aufgeladen werden, bevor er verwendet werden kann. Setzen Sie den Akku in den Scanner ein, und setzen Sie den Scanner in die Ladestation FLB3678 ein (siehe *Einsetzen des Scanners in die Ladestation*). Der Akku wird geladen, wenn die LED-Anzeige am Scanner gelb blinkt. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die LED an der Ladestation durchgehend grün leuchtet. Bei vollständig entladenerm Akku nimmt der Ladevorgang bei Verwendung eines externen Netzteils bis zu drei Stunden in Anspruch, bei Verwendung des USB-Schnittstellenkabels bis zu zehn Stunden.

LED-Anzeigen an der Ladestation

LED	Bedeutung
Grün	Eingeschaltet
Grün blinkend	Bluetooth-Verbindung hergestellt
Blau	Seitentaste
Akkuanzeigen	
Gelb	Vorladen läuft
Gelb blinkend	Wird aufgeladen
Schnell gelb blinkend	Fehler beim Laden
Grün	Voll aufgeladen

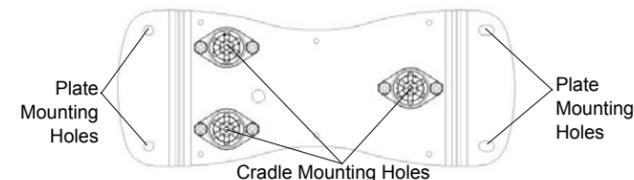
Fehlerbehebung

Sollte die Ladestation nach Ausführen der oben beschriebenen Schritte nicht funktionieren, gehen Sie wie folgt vor:

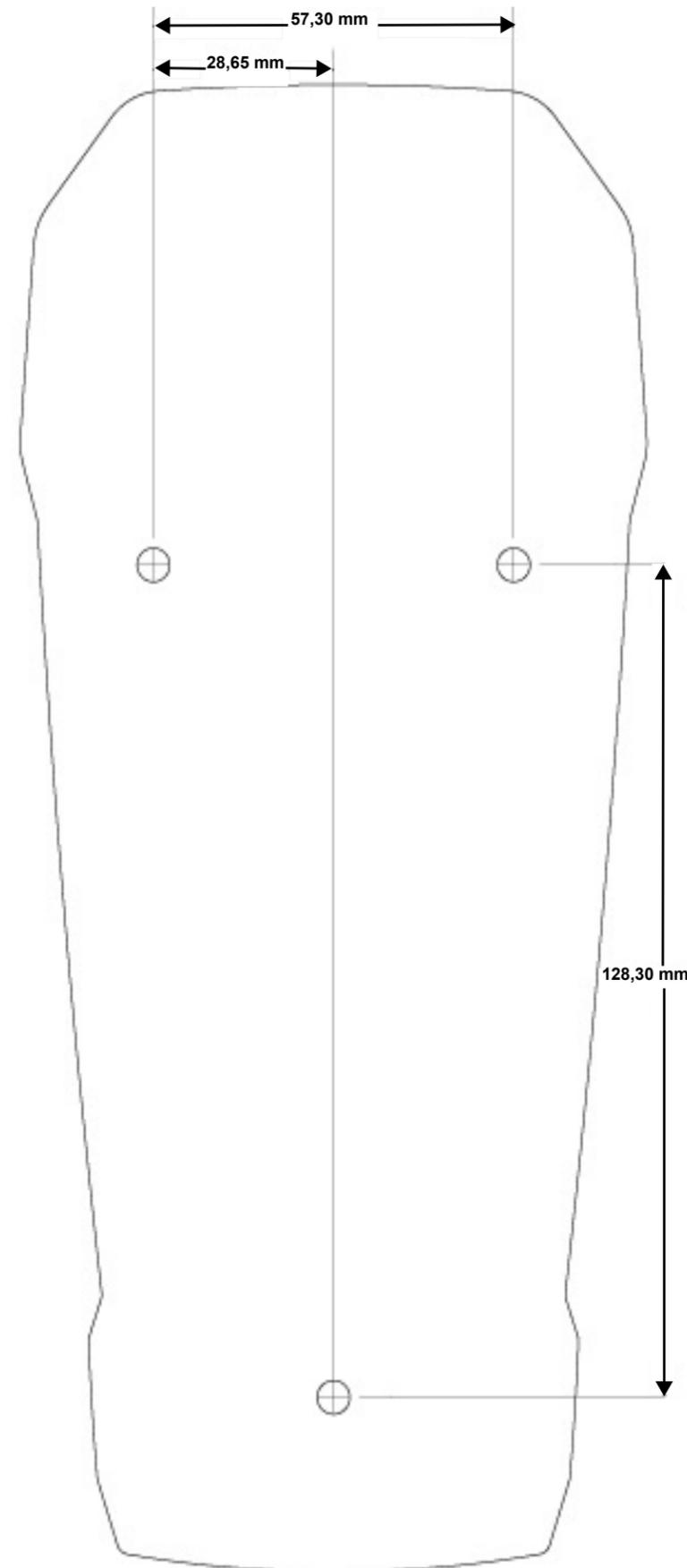
- Überprüfen Sie die Stromversorgung des Systems.
- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Scanner ordnungsgemäß in die Ladestation eingesetzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Hosteinstellungen richtig sind und dass die Ladestation mit dem richtigen Anschluss am Host verbunden ist.

Montageplatte für Stapler

Die Montageplatte für Stapler (Teilnr. BRKT-MM0036W-00) ist zur Installation in Staplern erforderlich, um langfristige Schäden aufgrund von Vibrationen am Scanner und der Ladestation zu reduzieren. Ausführliche Informationen finden Sie in der *Montageplattenvorlage für Stapler* (Teilnr. MN-002769-xx).



Schablone für Wandmontage



✓ Stellen Sie beim Drucken des QRG für FLB3678 mit Schablone für die Wandmontage sicher, dass die Maße richtig gedruckt werden, indem Sie unter **Seite anpassen und Optionen** die Option **Tatsächliche Größe** auswählen.